



2014

আজমনি ॥

২য় আংস্করণ

Publisher: India(Bengal) Cultural Association Japan

2nd Edition

AGOMONI



ইন্ডিয়া(বেঙ্গল) কালচারাল আসোসিয়েসনের পক্ষ থেকে সবাইকে জানাই
শুভ শারদীয়ার প্রীতি, শুভেচ্ছা এবং আন্তরিক অভিনন্দন
IBCAJ wish Happy Durga Puja to all of you!

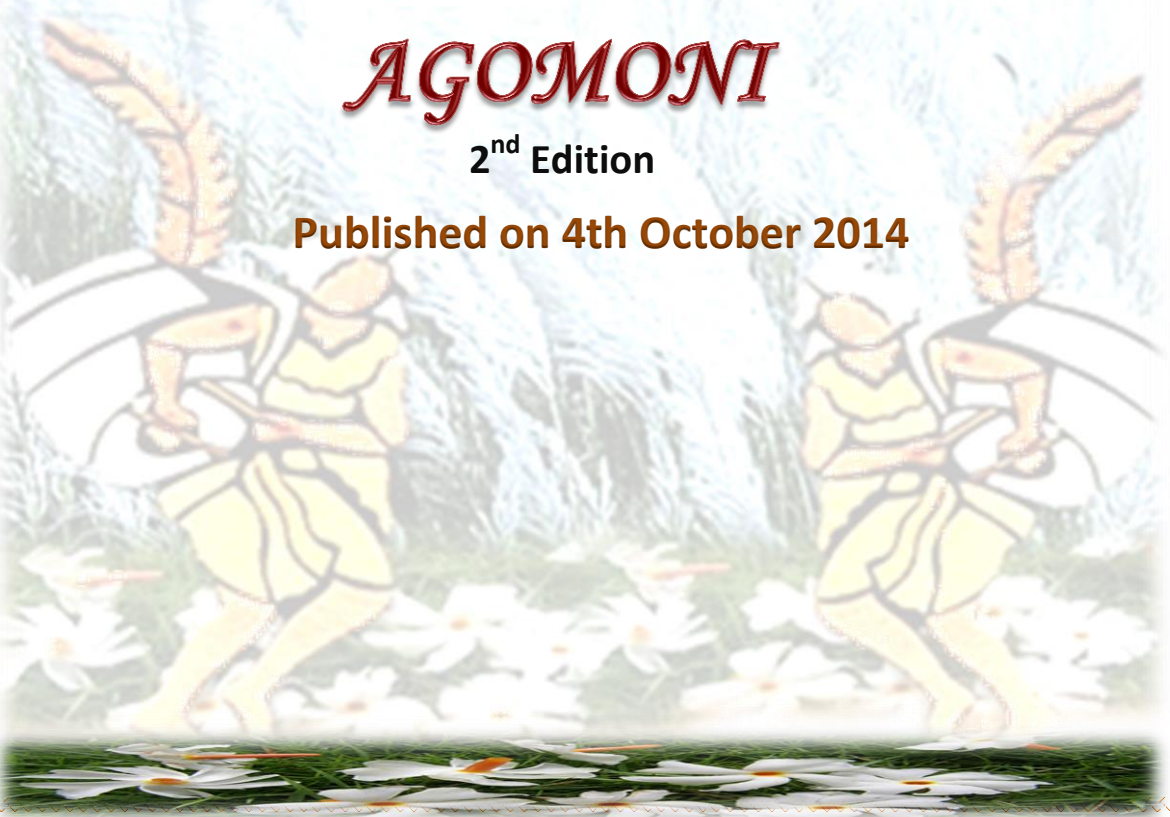
আগমনী

দ্বিতীয় সংস্করণ

AGOMONI

2nd Edition

Published on 4th October 2014



AMBASSADOR OF INDIA
भारत का राजदूत



Message

On the auspicious occasion of Durga Puja and Dussehra, I convey my warm felicitations to all the members of the Indian community.

I am very happy to learn that India (Bengal) Cultural Association of Japan is taking initiative to have this year's Puja in Koto-Ku region which would provide an opportunity for a large number of Indians to take part in the festivities. I am sure that on one hand this would provide an opportunity for members of Indian community to celebrate the holy festival and on the other hand, provide their Japanese friends an opportunity to witness Indian culture in Japan.

I congratulate all the members of the IBCAJ for their efforts to put together yet another memorable event.

Tokyo
26 September 2014

Deepa Gopalan Wadhwa
Ambassador of India to Japan

Embassy of India, 2-2-11 Kudan Minami, Chiyoda-ku, Tokyo 102 0074
Telephone : +81-3-3265-5036 Fax : +81-3-3262-2301; Email: pstoamb@indembassy-tokyo.gov.in



Embassy of India
Tokyo, Japan

Durga Puja Program



4th October 2014

অনুষ্ঠান সূচি

- ❖ মহালায়া : ১০ টা ~ ১১ টা
- ❖ পূজারম্ভ : ১১ টা ~
- ❖ অঞ্জলি প্রদান : ১২ টা থেকে ১ টা পর্যন্ত
- ❖ প্রসাদ বিতরণ : ১ টা থেকে ৩ টা পর্যন্ত
- ❖ সাংস্কৃতিক অনুষ্ঠান : ৩ টা থেকে সন্ধ্যা ৭ টা পর্যন্ত
- ❖ আরতি এবং সিঁদুর প্রদান : ৭ টা থেকে ৮ টা পর্যন্ত

Event Schedule

- ❖ Mahalaya 10:00 ~ 11:00
- ❖ Puja start: 11:00 ~
- ❖ Worship (Anjali): 12:00 ~ 13:00
- ❖ Prasad Distribution (Lunch): 13:00 ~ 15:00
- ❖ Cultural program: 15:00 ~ 19:00
- ❖ Minium & Aruti: 19:00 ~ 20:00

イベントスケジュール

- ❖ マハラヤ : 10:00 ~ 11:00
- ❖ プジャ開始 : 11:00 ~
- ❖ 礼拝 : 12:00 ~ 13:00
- ❖ プロサド (昼御飯) : 13:00 ~ 15:00
- ❖ インドの音楽, 歌, 踊り : 15:00 ~ 19:00
- ❖ プジャ終了イベント : 19:00 ~ 20:00

সম্পাদকীয়

প্রকৃতি শোনালো না সেই চিরপরিচিত সুর, বাজাল না তার 'আলোর বেণু', আকাশের বুকে ভাসলো না সাদা মেঘের খন্ড। তবু বর্ষা শেষে নীল আকাশের হাসি আর কালেভারের পাতা দেখিয়ে দিল শরৎ এসেছে।

তার ডাক গিয়ে পৌঁছালো সেইসব বাঙালি প্রাণে যারা কর্মজীবনে আজ বাংলার মাটি থেকে অনেক অনেক দূরে।

তবু হৃদয়বীণায় বেজে উঠলো সেই পরিচিত সুর 'যা অন্তরে লুকিয়ে বাজে'। আর তাই IBCA Japan-এর উদ্যোগে আয়োজিত হলো শক্তিরূপকে মাতৃরূপে আরাধনা করার ; বন্দনা করার সকল মায়ের স্নেহরূপকে , মাতৃ রূপকে, সন্তানরক্ষার শক্তিরূপকে, সহনশীলতাকে। আর এই' আনন্দযজ্ঞে রইলো সবার আমন্ত্রণ।

India (Bengal) Cultural Association Japan নামে আজ থেকে নতুন ভাবে আত্মপ্রকাশ হলো আমাদের, জাপানের মাটিতে শুধু বাঙালী নয়, সমগ্র ভারতীয় এবং জাপানি সংস্কৃতি ও কৃষ্টির এক মিলনমেলায় পরিনত হওয়ার উদ্দেশ্যে।

এ বছর মাতৃবন্দনার বোধনের প্রারম্ভে আমাদের শুভ সংযোজন প্রভাতী অনুষ্ঠান- "বাজলো তোমার আলোর বেণু"। একই লগ্নে মহালয়া থেকে শুভবিজয়া , সবগুলি ফুল গাঁথার চেষ্টা।

সহৃদয় কৃতজ্ঞতা জানাই Embassy of India (Japan), Japan India Association, Iskcon New Gaya Japan, Vedanta Society of Japan and others কে যাদের ঐকান্তিক এবং সক্রিয় অংশগ্রহনের ফলেই আজ এই মিলনমেলা।

IBCA Japan-এর পক্ষ থেকে অকৃত্রিম কৃতজ্ঞতা রইল সমস্ত জাপানের অধিবাসীর প্রতি, রইল শুভেচ্ছা সমস্ত বাঙালি মনের মানুষের জন্য আর রইল অনেক অনেক ভালবাসা জাপানের ভাই বোন বন্ধুদের জন্য।



সবাই ভালো থাকুন।

ইন্ডিয়া(বেঙ্গল) কালচারাল আসোসিয়েসন জাপান

Contents

সূচি পত্র



Article	Writer	পৃষ্ঠা
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		
31		
32		
33		
34		
35		
36		
37		
38		



About our organization (IBCA Japan)

India(Bengal) Cultural Association Japan

The name of our organization is India(Bengal) Cultural Association Japan, Short form is "IBCA Japan", "IBCAJ" or India Cultural Association Japan . It was established by some Bengali people living in Tokyo to increase cultural exchange between India and Japan.

IBCA Japan is willingly volunteering to share Indian culture though it is not a registered NPO or NGO. This organization is not for commercial or profit making purpose but dedicated for culture exchange between India and Japan. Our aim is to introduce Indian Bengali culture in Japan by celebrating various Indian events here in Japan. We organize Saraswati Puja, Indian independenceday, Durga Puja, Rabindra Jayanti and other Indian Bengali cultural events.

AGOMONI

This is the 2nd edition of our yearly Durga Puja Magazine Agomoni. Agomoni is a Bengali word. It's mean the arrival of Mother Durga. The inner meaning is the arrival of happiness, prosperity and delight in everybody's life in the world.

We request all of you to participate and make our organization a stronger and more vibrant one.

May this Durga Puja brings happiness to you and fill your life with joy and prosperity. Warm wishes on Holy Durga Puja.

IBCAJ Members

Please stay with us



➤ Website: <http://ibcaj.org>

➤ E-Mail: info@ibcaj.org

➤ Facebook: <http://www.facebook.com/IBCA.Japan>

➤ Twitter: https://twitter.com/ibca_japan



Letter from President Desk

Dear All,

I feel greatly privileged in getting the opportunity to address you all again after Saraswati Puja in February 2014. Thank you once again for taking out your time from your busy schedule & come forward to celebrate Durga Puja this year. Time flies, memory gets filled in things of yesterday just becomes a past. What we will carry out for long are relationship, memories & incidents. Let's all aspire to embark in this journey in this with new hopes, inspirations & new scales to achieve. What makes us happy is to see new faces, new aspirants & new ideas with much stronger interests to do things. We have been able to spread awareness of our organization "KCSJ" with huge support, wants to get new things done. This time there was much stronger participation interests from Indians other than Bengalis as well. To make it a better and more acceptable face to the community, we changed the name of the organization to India (Bengal) Cultural Association Japan IBCA Japan. To make all members feel at home & to give the touch of origin, we will go on giving our best endeavor to organize such events time-to-time. Let me tell you that such events or such thinking of this magnitude would not have been possible without your active participation & cooperation. Such events does not remain restricted to Indians only but we see a beautiful intermingling of culture where nationalities from other countries also join the same & we get a good opportunity to know each other & also to share inter-cultural thoughts & opinions.

We, at IBCA Japan feel this is the best way to introduce Indian Culture not only limiting ourselves to Bengali Culture to this foreign nation by organizing these kind of cultural event here in Tokyo. Moreover, this will help us to connect culturally with each other, strengthening our relationship & making our bond stronger. It was not easy to arrange these kind of events in this busy city, where everybody is busy & whenever we get some leisure time, it gets dedicated to family. But with the uncompromising adherence & will-force of all we have been able to think of such events & give it a shape.

Now, worship of DURGA cannot be completed without cultural programmes, dances, kids participation writing, poems, story, drawing & so on. We have again brought up the second edition of our magazine "AGOMONI". Thanks to all (living in Japan or outside of Japan) who have put lots of time and effort to make the release of our festival magazine "AGOMONI" possible. I would like to express my gratitude from bottom of my heart to "The Embassy of India", "The Japan-India Association(日印協会)" and all of our valuable guests, sponsors, well-wishers without whose help this would not have been possible.

Our commitment remains in making IBCA Japan a bigger organization & sharing platform on a bigger scale. I would again like to thank all who are associated with this organization directly or indirectly, for having faith in us, believing us & giving us a share of their time, efforts & most importantly love. We love this country as well & would like to make our strategic ties stronger as an organization & also as a country.

Swapan Kumar Biswas(President of IBCA JAPAN)

Dated: 04.10.2014

Place: Tokyo

Dilemma



*“Ya devi sarvabhuteshu matri - rupena samsthita
Namasyai, namasyai, namasyai namo namah”*

Returned from office, mobile rang up. “Dada namaskar”, my well known member of IBCA Japan from the other side. Replied the call exchanging “namaskar”.

Prime Minister Mr. Narendra Damodardas Modi’s visit to Japan was concluded one week back. So, office workload has gone down and light moments of the events are still fresh. Children have gone for a school trip for couple of days. Weather, saying goodbye to summer and welcoming winter- is just pleasant. With the arrival of new colleagues, strength of the office is just complete. Continuous lunch and dinner sharing with each other is going on. Payment of property tax has already been made. Chilli trees in our home garden are just ready to bloom. Lower back pain also has submerged. Everything seems to be just perfect. However, there is something constantly disturbing.

Since 2000, staying abroad for the sake of employment. Only, in the first country in Africa-literally had to miss the chance of present in the “Durga Puja Pandel”, as there was none in that country. Except that instance, we have been enjoying Durga Puja very actively every year in spite of wherever we were /are. Here in Japan also we had the scopes of enjoying the same privilege. But this time- both the Durga Pujas, we have been attending every year, are scheduled on the same day and their venues are reasonably far for attending both the Pujas, as they have almost same timing. Being a foreign country, Durgapuja is one day celebration here. Wife wants to dance in one of the Pujas and I was requested to present songs in other. Puja pattern is visibly different from each other-what draws our appeal of presence in both the place. Very few people can make presence in both the festival places. It is a coincident that, just today got the invitation card for attending Durgapuja celebration from the other organizer. Both the organizers want to actively participate in their celebrations. In fact, we don’t want to miss none of the celebrations. Scope of meeting the participants, the tasty food, cultural programmes, every single thing we want to enjoy-for what we waited the whole year. But, the schedule does not allow us to do that. Is that called ‘dillema’?. Ami barancho bolbo eta ki kare dile maa! (What you have done mother-the Almighty God Maa Durga).

Anandamay Baidya





Varanasi - Kyoto pack: A new height of Indo-Japan friendship



Dr. Satyen Saha

Department of Chemistry, Banaras Hindu University (Central University), Varanasi 221005, India.

E-mail: satyen.saha@gmail.com; Webpage: www.satyensaha.com

Varanasi is the oldest living city in the world. It is often quoted, as the famous author Mark Twain said, "***It is older than history, older than tradition, older even than the legend and looks twice as old as all of them put together***". The very fundamental reason for Varanasi being oldest but yet living and vibrant city is due to the presence of river Ganges. This river is rightly treated as 'mother' Ganges. Because of its motherly presence, not only the civilizations started and cared for long but also due to its liquid gold like precious pure and nutritious water, region became prosperous.



Varanasi has been at the epicentre of Indian culture and music since ancient times. It is the holy city of Hindu pilgrimage having hundreds of temples. It is considered to be the birth place for Lord Shiva, arguably the most complex and yet the most simple of the Hindu gods. Not only for Hindu, Varanasi is famous for Buddhist pilgrimage too because of Sarnath, a suburb place of Varanasi. It is the site where Siddhartha Gautama is said to have given his first sermon about the basic principles of Buddhism. There are nearly hundred "ghaats" (Figure in last page: eminent Raman spectroscopist Prof. Hiro-o Hamaguchi of Tokyo University is having a boat ride in river Ganges. In backdrop, famous ghats are visible) along the Ganges in the city and each "ghaat" has its own unique and fascinating story to tell.



Varanasi has enough other attractions too to attract tourists and religious pilgrims from all over the world but recently it is in all limelight after it elected our present PM Mr. N Modi this year.

Kyoto too has a similar fascinating story to tell. Kyoto was the former imperial capital of Japan for over 1000 years and is also known as the city of ten thousand shrines and temples. With its ancient temples and shrines, Kyoto is also practically the cultural city of Japan too. Indian Prime Minister Mr. Modi in his five-day visit to Japan last August had signed a partner city MoU (on 30th August in Kyoto) with Japan to develop Varanasi, the city which he represents in parliament, into a smart city.

Though the state government has a different view of developing this ancient city in to Santiago model, (capital of Chile, among the oldest cities in the world), being a Varanasi city dweller, I am obviously excited to this pack. More excitement on this is due to the fact, I was fortunate to be in Kyoto couple of times and have seen the city very closely (Figure inleft: in front of famous Kinkakuji temple, with wife). The historic pact provides for cooperation in heritage conservation of Kashi/Varanasi and its modernisation to develop it into a smart city. Also it is resolved to clean Ganga and Varuna rivers and restore historic ghats of Kashi. The partnership mainly focuses on how to preserve heritage while building smart cities.

Mr. Modi was received very warmly by his Japanese counterpart Mr. Shinzo Abe (Figure in left). Japan's very high standards of hospitality is well-known for all of us who have been in Japan or associated with Japanese culture. Even though, it is hard to recall for many in recent years when the visit of a foreign leader has been so eagerly awaited by Japanese PM.

Japan's love for traditional values of India is well known and Indians in Japan must have experienced it. That's why it is no wonder that Varanasi-Kyoto pack is signed considering that the Varanasi is like the cultural capital of India. On the other hand, Indians have adored Japan as the paradigmatic Asian country that preserves its traditional values while maintaining a steady development in industry and also inculcating patriotism among its citizens.



Japan's development after the world war II is so impressing that it is no wonder that our PM is desired to emulate the 'Japanese economic cum industrial growth model' in India. Being an Indian, I am happy that Indophile Mr. Abe is giving Japanese wings to our PM Mr. Modi's dream of building a new dynamic and powerful India.

Though it might be true that Abe sees India as a potential ally in its prickly relationship with its powerful neighbour, but in my personal opinion, Japanese society likes Indian traditions and culture. It is no wonder that these two countries will come closer and closer in relationship irrespective of geo-political or and geo-commerce reasons. India-Japan relations today rest on a very solid and mature ground of mutual respect and co-operation and will continue to grow stronger in coming years.

Dr. Satyen Saha

ইরম শর্মিলাকে বলছি

Irom Chanu Sharmila (1972-) is a poet from the Indian state of Manipur. From November 02, 2000 she began a hunger strike against "Armed Forces (Special Powers) Act, 1958." Its continuing and it will.....

মানুষের জন্য তবু এতো মায়া আপনার শরীরে! ওরা গণ্ডারের মতো গণহীন তন্ত্র করে যাবে। আপনি জানেন না? মানুষের জন্য তবু এতো কষ্ট পান কেন ! এরকম পাগলামি করে কেউ খাওয়া বন্ধ করে? আপনি মারা যাবেন, আপনি, শ্রেফ মারা যাবেন। ওরা গণ্ডারের মতো গণহীন তন্ত্র করে যাবে...আপনি কি ভেবেছেন আপনার রক্তরেখায় রেভল্যুশন আসবে? আপনি জানেন না শাইলকের বাণিজ্য বিস্তারের কালে, মুক্তির মন্দির সোপানতলে বলিদানের কোনো বাজারমূল্য নেই, মানুষের আত্মসম্মানের দাম এখনো ঠিক হয় নি। আপনি আন্থা না, আপনি “আম আদমি” না, আপনাকে স্পন্দন করার জন্য কোনো ফাউণ্ডেশন নেই। প্লিজ অমন আশুন দৃষ্টিতে তাকিয়ে থাকবেন না। আমাদের মনে করিয়ে দেবেন না আমরা মানুষ। আমরা আমাদের অই পরিচয়টা ভুলে যেতে চাই। মানুষ পরিচয়টা বিক্রি হয় না বাজারমূল্য নেই। মণিপুরের ছেলেরা দিনে দুপুরে জবাই হয়ে থাক। মণিপুরের মেয়েরা নিরাপত্তা বাহিনীর হাতে ধর্ষিত হোক। আমাদের কেউ না, ওরা, আমাদের কেউ না। আমার রাষ্ট্র আমার সাথেই সামরিক চুক্তি করে। দক্ষিণ এশিয়া থাকে আবদ্ধ দাসত্বের সুন্দর শেকল। প্লিজ অমন আশুন দৃষ্টিতে তাকিয়ে থাকবেন না। আমাদের মনে করিয়ে দেবেন না সংগ্রামের কথা। আমাদের এমন ইতিহাস নেই , যেটুকু আছে বেচে দিতে চাই। লাখে কণ্ঠে জাতীয় সঙ্গীত গাই। সেভেন সিস্টার্সের “সন্ত্রাসীদের” সম্ভবত জাতি থাকতে নেই। কাশ্মীরের কুরুক্ষেত্রে কুরবান শিশুদের জাতি থাকতে নেই। আমাদের কেউ না, ওরা, আমাদের কেউ না। আপনি কি ভেবেছেন আপনার রক্তরেখায় রেভল্যুশন আসবে? আপনি জানেন না নিও-লিবারেল ক্যাপিটালিজমের কবন্ধের কালে, মুক্তির মন্দির সোপানতলে বলিদানের কোনো বাজারমূল্য নেই, মানুষের হৃদয়নদীর দাম এখনো ঠিক হয় নি। আপনি “সত্যমেব জয়তে” না, আপনি আমির না, আপনাকে ব্রডকাস্ট করার জন্য কোনো কর্পোরেশন নেই। মানুষের জন্য তবু এতো মায়া আপনার শরীরে! ওরা গণ্ডারের মতো গণহীন তন্ত্র করে যাবে। আপনি জানেন না? মানুষের জন্য তবু এতো কষ্ট পান ক্যান! এরকম পাগলামি করে কেউ খাওয়া বন্ধ করে? আপনি মারা যাবেন, আপনি, শ্রেফ মারা যাবেন। ওরা গণ্ডারের মতো গণহীন তন্ত্র করে যাবে...

তুহিন ঘোষ

IBCA Japan Official Partner



A STAR ALLIANCE MEMBER 

Fastest - Best - Reasonable
Way to travel to India

My first month in Matsue

Hemanth N V

Assistant professor, Shimane University, Matsue.

Hello everyone! I am sure many of you reading this would have been in Japan for some time now and must have gotten used to a routine life. The main idea behind writing this piece is to just remind you of how you felt when you first started your life in Japan by sharing my experiences. Oops, I forgot to introduce myself. I am Hemanth, working as an assistant professor in Shimane University. Now, let us get to all the more important story (may be not for some!). I came to Matsue on 17th of August. Though this is not the first time to come to Japan (been several times as a student and stayed for a few months in Tokyo), the last one month in Matsue has been and will always be special. Starting a life in Japan is not easy, especially when you move into an unfurnished apartment but help came in from every direction. First, I got a warm welcome from my boss and colleagues in the department. It is no secret that Japanese feel a little shy/nervous to talk to foreigners. To my surprise, unlike people in other cities I have been, people here are very relaxed and not very hesitant to talk to me which makes me feel more comfortable. Like anyone else, I had countless number of where, when and hows but all of them were answered patiently and in great detail. When it was time for a welcome party, just to make me comfortable, the students took so much pain to arrange a restaurant that can serve vegetarian food (I know there are many Indian restaurants around but we were interested to find some Italian food).

Another exciting feature about living in Matsue is its geography. Situated between Shinji Lake (fantastic sunset point) and the sea, beach is just around the corner. Even Gods blessed us with such a beautiful weather, I often end up near the lake after the days' work

just to watch the beautiful

sunset.



Izumo-taisha: One of the important Shinto shrines in Japan. Very popular among couples who pray for long lasting relationship and young women wishing to find love.

Weekends are all the more exciting. I attend Japanese class and then bike to nearby places.

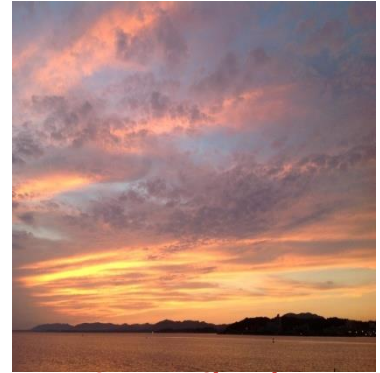
A week ago, I could bike (one of my favourite activities!) to the second most important shrine in Japan; Izumo-taisha which is about 45 km from Matsue. Least did I expect to see a double rainbow on my way back to the city.

When I say it is special, all credits go to the people who made it so. I take this opportunity



Double rainbow seen from suburbs of Matsue

to thank each and every one. I believe you had your special moments too. Don't you think it is time to thank all those who made your life easy?? (Clue: you may want to start with Maa Durga)Happy Durga puja!



Sunset at Shinji-ko

May you all be blessed with everything you deserve! You are welcome in Matsue. DO NOT forget to call/meet me if you around.

Hemanth

nvhnag@life.shimane-u.ac.jp

Nihon-ji(Zen)Temple,Nokogiri Mountain

Intro

Nihon-ji is a Buddhist temple in the city of Kyonan, Chiba Prefecture, Japan. The Temple is located in the slopes of Mount. Nokogiri.

Places Explored

(1)Daibutsu(Big)Buddha Statue,the Buddha of Healing

The Nihon-ji displays the Buddha of Healing in a seated posture holding a medicine pot.

It is the biggest statue of Bhaisajyaguru (Medicine Buddha) in Japan. To locate the statue, from the mountain top one has to hike down some steep slopes and winding stairs. From the bottom of the mountain it is easier, there is a nearby Parking lot from where the Daibutsu can be easily located. Other than the statue there are many interesting statues/spots located throughout the mountain but it needs a bit of a hike to explore them. The entrance to the temple is 600 Yen, the ropeway to the top of the mountain including return costs 900 Yen (One way is 500 Yen). It is better to reach the top of the mountain via the ropeway and then hike down, explore the places inside the temple using the map.



(2) 1000 or 1500 Arhats (Arakan)

In the period the Nihon-ji temple was built, as many or over 1500 (A)rakan or Arhat stone statues



were also built. A few of these statues have had endured earthquakes and fire or destruction but some of them have undergone restoration. The most interesting aspect of these Arhat Statues are that none of them are alike. Their facial gestures are different, some seem to be in a posture of deep thought, or are in conversation with someone near them. It can take a whole day just analysing the faces. From wiki,

In Theravada Buddhism, an Arhat (Sanskrit), 阿羅漢 (Arakan in Japanese) is a "perfected person" who has attained nirvana. In other Buddhist traditions the term has also been used for people far advanced along the path of Enlightenment, but who may not have reached full Buddhahood. Arhats are regarded as imperfect compared to the buddhas in the views of some Buddhist schools/sects like the Mahayana.

(3) Goddess of Mercy (百尺觀音 or Hyakushaku Kannon) statue.

There is also this great statue built inside a mountain cliff named as Hyakushakukannon or the Goddess of Mercy in the remembrance of those killed in World War 2. Hyaku means Hundred and shaku means rule/length probably telling the size of the statue, not sure. Kannon personifies compassion and is one of the most widely worshipped divinities in Asia and Japan in both ancient and modern times.

(4) Indian connection

Near the Nihon-ji temple complex, there is a Bodhi Tree sapling presented by the Indian government in 1989 from the then Vice-President of India, as a symbol of peace and emphasizing the invaluable connection between the people of India and Japan. The area also displays a Ashoka Pillar near to where the plaque showing where the sapling was planted. There is also a Wishing Spot/Statue or the Negai Spot nearby.



(5) Other interesting spots

In the area around the peak there is an observatory named "Jigokunozoki" (gazing into hell) overlooking Tokyo Bay, Boso Peninsula, Mount Fuji and the entire Kanto region. The observatory is so named because gazing down from the protrusion on the top of the cliff feels like you are looking down at hell but it is not so to speak. You overlook a tunnel and an expressway.

Access

(1) Via Train

JR East's Uchibou Line Hamakanaya Station in Futtsu and Hota Station in Kyonan

JR 東内房線浜金谷駅

(2) Via Tokyo // Ferry

Tokyo→Shinagawa→Kurihama Tokyo Ferry(35min)→Ropeway Sanroku station→Nokogiri Mountain top
東京→品川→久里浜・東京湾フェリー(35分)→ロープウェイ山麓駅→鋸山頂展望台

(3)Via Drive

Tokyo→Kawasaki→Aqualine→Kisarazu→Kyonan Tamoda→Ropeway Sanroku station→Nokogiri Mountain top

東京→川崎→アクアライン→木更津→鋸南保田→ロープウェイ山麓駅→鋸山頂展望台

Anish Dey

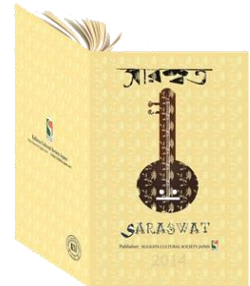
Yearly magazine of IBCA Japan



Durga Puja Magazine
AGOMONI 2014



Durga Puja Magazine
AGOMONI 2013



Saraswati Puja Magazine
SARASWAT 2014

Our New Member

Wish you a bright future!



SUDIPTO PAUL
D.O.B. 4th June 2014
Father: Sumon Paul
Mother: Mame Paul

*Wish you a
happy and bright
future!*



তবলার বোল



তবলার বোল বলে,-
তেটে-কাটে তেটে-তাক্,
আনমনা বোল বলে,-
দূর ছাই পড়ে থাক্।
তেটে তাক্ তেটে তাক্॥

পিছনের দিনগুলো-করে শুধু উৎপাত,
আনমনা মন বলে,-পড়ে থাক্,পড়ে থাক্।
দ্রুতলয়ে বোলে ওঠে,
তেরে-কেটে তেটে-তাক্।

অফিসের ছুটি হলে, বাড়িএসে ঢুকি যেই,
গিনীর তোল মুখ- এটা নেই, ওটা নেই।
ছেলেটার জ্বর খুব- আজ নিয়ে চারদিন,
পকেট গড়ের মাঠ- ভেবে ভেবে হিমসিম্।
দিনগুলো ধারে কাটে, দিনে দিনে হই ঋণ।

তবলার বোল বলে,-
তেটে কেটে তেটে ধিন্
তেটে ধিন্, তেটে ধিন্।
বাড়িওলা বলে গেছে,-
এইনিয়ে পাঁচ মাস
ভাড়া বাকি পড়ে আছে
হয়ে গেছে একরাশ
ওপাড়ার বুড়ি এক -
মুড়ি দেয় রোজ রোজ
সেও নাকি চটে লাল
রোজ রোজ করে খোঁজ।
গয়ালার টাকা বাকি,
কিনু মুদি পাবে চের;
কার কথা শুনি আগে?
দ্রুত লয়ে চলে জোর।
ভোর হতে সরে পড়ি,
ফিরে আসি রাত শেষ।

এর নাম সাংসার!
আর কত আবশেষ?
টন্ টন্ করে মন
পুড়ে পুড়ে হয় খাক্;
তবলার বোল বলে,-
তেরে কেটে তেটে তাক্
তেটে তাক্, তেটে তাক্॥

সুকুমার ভট্টাচার্য

৩/৯/১৯৫৭

ভুতের বাবার শ্রাদ্ধ

ভুতের বাবার শ্রাদ্ধ হবে
আসবে তোমরা সবাই
ভুতনাথ তার ছোট ছেলে
মেজো ছেলে রাবাই।
ভুত পেণ্ডি সবাই থাকবে
থাকবে ব্রহ্মদত্তি
আবার বলছি তুসো সবাই
আমার সময় নেই একরাতি।
কত কিছু আছে জোগাড়
কত আয়োজন
মন্দা মিঠাই স্বর ভাজা
কি আছে কি নেই
যা নেই , তা চাইলে পাবে
হোক না যে ভাবেই।
কথায় বলে খান তো ভাই
ভুতের বাবার শ্রাদ্ধ।
এই আয়োজন করেছি মোরা
এই আমাদের সাধ্য।

ভাস্কর দেব

কোন এক দিন

চীর জনমের কর্ম যবে
লভিবে গো অবসান
পরম স্নেহে মরন দোলায়
দুলিবে খত প্রাণ।
ঠিক সেই ক্ষণে আসিব আবার
তব হৃদয়ের নীড়ে
হারাইব দুজনে নতুন করে
কোটি প্রেমিকেরি ভীড়ে।
আবার দুলিবো প্রনয় দোলায়
দুলিবে মোদের হৃদয়
দুলিবে আবার অনাদি কালের
যুগল প্রানের প্রনয়।

সঙ্কিতা বিশ্বাস



ডায়রি

বয়স বলাছেতাখন ছিল ছোট, দশ কিংবা বারো
বাবা ডাকে বলেছিল, একটা অভ্যাস করো।
সারাটা দিন মন্দ ভাল যাযা এল মনে,
যাযা কিছু করলে তুমি, রাত কিংবা দিন-
লিখে রেখ চুপিসারে, একেই বলে ডায়েরি;
সাবধানে লুকিয়ে রেখ, যাযনা যেন চুরি।
সময় পেলে উল্টে দেখ, পারবে তুমি জানতে
অনেক কিছু পাবে ফিরে, ভুলছে যা অজান্তে।
নতুন পাতায়, নতুন কলমের আঁচড় খানি কেটে
হয়েছিল ভীষণ মজা দিনলিপি লিখে;

মায়ের ডাকে ভাঙল যে ঘুম, ভোরের ছবি দেখ-
দুধের গ্লাস শেষ করে, স্কুলের জন্য ছুটে,
বাড়ী ফিরে মাঠের খেলা, সন্ধ্যা পড়তে
বসা-

এরকমই ছিল তাখন ডায়েরি লেখার ভাষা।
কয়েকমাস পরে যখন পাতা উল্টে দেখি,
নিজের মনেই ভাবতে থাকি, এসব কী লিখি!
ডায়েরি তো নয়, রোজনামচা;
রোজকার সেই একই কথা।
এসব আবার ডায়েরি ভরে লিখে রাখব কী!
এমনি করেই ডায়েরি লেখার হয়েছিল এতি-
মনের ভীড়ে জমা কথার হয়নি বিবৃতি।
সেদিন হঠাৎ ছুটির দিনে, পুরনো বইয়ের ফাঁকে,
খুঁজে পেলাম ছোটো বেলার সেই ডায়েরিটাকে।
এক পলকে উঠল ভেসে ছোটবেলার সৃতি-
নিজের হাতে লিখে রাখা আমার দিনলিপি।
পড়লে মনে কত কথা, হয়নি যা লেখা;
অবাক চোখে, ঘুরতে গিয়ে প্রথম চেউ দেখা।
স্কুলের পাশের সেই মাঠটা, গোল কিংবা ছয়,
কোন কোন স্যার মজার ছিলেন, কাদের পেতাম
ভয়!

ক্লাসে বসে করেছিলাম কি কি দুষ্টুমি,
অঙ্কেতে ভুল হওয়ায় স্যারের বকুনি।
বুঝিনি সেদিন ছোট মাথায় ডায়েরি লেখাড়া মানে-
কত কিছুই হারিয়ে গেছে সৃতির আড়ালে।
ফোটো ফ্রেম মুহূর্তকে বাঁধিয়ে রাখা যায়।
ব্যস্ত শহর, নগর জীবন, সময় বড়ই আল্প
দিনের শেষে হইনা লেখা রোজকার এই গল্প।
স্বপ্ন, আশা, ভালবাসা, থাকে যে মনের প্রান্তে-
মাগজ খাতায় ডায়েরি লেখে নিজেরই অজান্তে।

স্নেহদীপ দত্ত

প্রবাসী

ছায়াগুলো খেলে যায়
বিকেলের জানালায়
আকাশের আলো কমে আসে
বুড়ো হয় রবিবার
আলো ভুলে আরবার
মেতে ওঠে সন্ধ্যা বিলাসে
আমি জানি এ আকাশ
প্রকৃতির ক্যানভাস
শরতের-ও মন বোঝে বুঝি
তাই তো উঠানে যাই
আকাশের বুকে চাই
পেঁজা-তুলো মেঘ গুলো খুঁজি
এখানেও শিহরণ
শিশিরের আগমন
ভেসে আসে নতুনের ঘ্রাণ
পরবাসী জানালায়
মহালয়া ছুঁয়ে যায়
খুশি হয় পরবাসী প্রাণ
চোখ মেলে দেখা পাই
দূর সে তো দূর নাই
নদী -পারে কাশ ফুল হাসে
ঢাক বাজে, শাঁখ বাজে
এলো উমা নবসাজে
আমাদেরও মনে পুজো আসে

Kausik Bhattacharya

NATURE

Tathva International School, Tokyo

When the leaves turn green,
The air turns clean
When the cold wind blows
The river starts to flow.
When the blue sky is high
The birds enjoy to fly.
What can you see?
In the deep blue sea?
When the flower starts to bloom,
The sun become gloom.
When there is sun
We have lots of fun.
When the sun is clear,
We have no fear.
When cloud is at glance
Peacock feels to Dance.
When there is cold in winter,
We put on Sweater.
When you eat fresh green food
Our health will be good.

Premanand Sahoo



माँ

1

आकाश सा व्याप्त

पकडने चली हूँ माँ के आँचल का छोर...

सोचा है बटोर कर ममत्व के सब ताने बाने,

बाँधूगी एक कविता,

2

माँ को उपहार देने,

खीचूँ पल्लू का वह कोना

जिसे पकड मैं बडी हुई,

वह धुंधला सा बचपन

जब माँ ही सच थी....

और सीख हर उनकी

लकीर पत्थर की ।

3

या उनकी उस साडी को याद करो

जिसे पहन मैं इठलती थी,

और इतराती मुझ पर माँ भी ।

बार्ते, सीखे जो भूल गयी वों,

पर भूल सकती नही

मैं कभी भी ।

4

इन अनगित बातों का

कैसे पाऊँ कोई कोना

मुशिकल नही.....असंभव

आपार प्यार का

व्यक्त शब्दों मे होना ।

Menakshi Sahdev

বন্ধু তুমি

বন্ধু তুমি ছোট মনের

আনন্দেরি কম্পু ধারা,

বন্ধু তুমি উন্মুক্ত হাওয়ায়

ছুটে চাল পাগল পারা

বন্ধু তুমি মুক্ত বিহঙ্গ

নীল আকাশের আসীম নীড়ে

বন্ধু তুমি এক বনফুল

শত ফুলেরি গন্ধ ভীরে।

বন্ধু তুমি বাধনহারা

ভূবন হারা আনন্দ ধারা

হঠাৎ করেই জেগে ওঠা

সাগার বক্ষের তরঙ্গধারা।

অন্তহীন এক কালের খাতা

বন্ধুতুমি গ্রামের কবির

অসমাপ্ত এক গিঠী কবিতা

বন্ধুতুমি হান্ধা প্রানের

নিত্য হাসির ঝর্ণাধারা

বন্ধুতুমি সুখের বিনিময়ে

আয় করে যাও বেদনা ধারা

সঞ্জিতা বিশ্বাস

तितली रानी

तितली रानी तितली रानी ।

कितनी प्यारी कितनी सयानी ।

रंग बिरंगे पंख सजीले ।

लाल गुलाबी नीले पीले ।

फूल फूल पर जाती हो ।

गुनगुन गुनगुन गाती हो ।

तितली रानी तितली रानी ।

कितनी सुन्दर तितली रानी ।

इस बगिया में आना रानी ।

तितली रानी तितली रानी ।

Yashika Shaddev



Our Well-wishers



Embassy of India
Tokyo, Japan



公益財団法人 **日印協会**

THE JAPAN-INDIA ASSOCIATION
Public Interest Incorporated Foundation



日本ヴェーダーンタ協会
(ラマクリシュナ・ミッション日本支部)
Vedanta Society of Japan
(A Branch of the Ramakrishna Mission)



日印文化交流
India-Japan Cultural Exchange



ミティラー美術館
MITHILA MUSEUM



サルボダヤ JAPAN



Relationship beyond banking.



State Bank of India Japan

With you - all the way



Discover India Club

～インドの情報発信、文化交流、イベント開催～



Drawing by
Sumalyo Bhattacharya
Class 6 : 11Years old

An attempt to transform kami-nendo into goddess durga. (Displayed in our Puja hall)
Made by IBCAJ staff **Mr. Nabarun Roy**

IBCAJ のメンバーナバルンが紙粘土から仕上げたドゥルガの彫像。
(会場に展示されています。)



SWAN
Drawing by
Durba Biswas
Class 3 : 8 years old girl



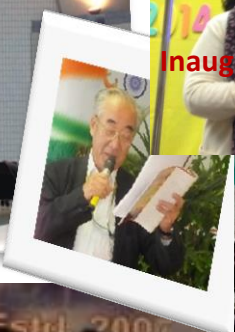
Inauguration of Agomoni



Our member at Namaste India 2014



Inauguration of SARASWATI 2014



Our member with PM Narendra



Saraswati Puja 2014

(9th Feb. 2014)



Heartiest Bijoya Greetings



INDIAN RESTAURANT
SPICE MAGIC

CALCUTTA

スパイスマジック **カルカッタ**



North Indian Nishikasai Kitaguchi

South Indian Nishikasai Minamiguchi

北インド料理

南インド料理

西葛西・本店

西葛西・南口店



LUNCH

11:00
▼
15:00

DINNER

17:00
▼
22:00



Tel&Fax: **03-5667-3885**

1F 3-13-3 Nishikasai Edogawa-Ku, Tokyo
東京都江戸川区西葛西3-13-3

Tel&Fax: **03-3688-4817**

2F Daini Coastal BLDG.
6-24-5 Nishikasai Edogawa-Ku, Tokyo
東京都江戸川区西葛西6-24-5 第2コースタルビル201



各種パーティー承ります!

年中無休 **OPEN EVERYDAY**

shanti

SHANTI TEA SHOP

<http://www.shanti-jbs.com>

シャンティ紅茶

TEL:03-3688-6612

FAX:03-3688-6617

東京都江戸川区西葛西3-3-15
3-3-15 NISHIKASAI EDOGAWA-KU, TOKYO



OPEN MONDAY - FRIDAY
9:00 - 6:00

INDIAN SWEETS

ORDER SUPPLY OK • MANY VARIETIES

COCONUT BARFI KAJU BARFI (PHOTO)
MOTICHUR LADDOO (PHOTO)
KALAKAND MILK CAKE, ETC.

For inquires : SPICE MAGIC **CALCUTTA**
Tel&Fax: 03-5667-3885



From Jagmohan & Bela Chandrani



NO.1 TRAVEL HAS BEEN SERVING
THE INDIAN COMMUNITY FOR
THE PAST 29 YEARS.
WE SPECIALIZE IN ALL KINDS
OF TICKETS, HOTELS AND TOURS.

SHARADIA ABHINANDANI

DELHI
¥ 20,400~
(10/01-11/27)

KOLKATA
¥ 24,600~
(10/01-12/25)

HONG KONG
¥ 24,000~
(10/01-12/15)

SINGAPORE
¥ 23,000~
(10/01-12/06)

BANGKOK
¥ 23,000~
(10/01-12/14)

LOS ANGELES
¥ 30,000~
(11/01-12/15)

NEW YORK
¥ 47,000~
(11/04-12/17)

SYDNEY / MELBOURNE
¥ 39,200~
(10/01-12/19)

AND WE HAVE MUCH MUCH MORE...! CALL US FOR OTHER DESTINATIONS!

*The fares listed are our best price for each month. Please call us for the fare for the specific departure date
最も安い物を掲載しております。

*The fares are excluding airport taxes, airline insurance and fuel surcharge

各国出入国税・航空保険料・燃油サーチャージ等は料金に含まれておりません。

*All the fares are subject to change without prior notice. 料金は予告無く変更される場合がございます

*Depending on your return date, a surcharge may be added to the fare.

ご出発、ご帰国日で料金が異なります。

FOR RESERVATION AND OTHER INQUIRIES PLEASE CONTACT

SHIBUYA BRANCH

YOKOHAMA BRANCH

TEL: 03-3770-1381

TEL: 045-231-0721

EMAIL: no1shb@alles.or.jp

EMAIL: no1yok@alles.or.jp

We are Working for Your Happiness!

SHOW ROOM MAP



info@lonlo.com

<http://www.lonlo.com>

TOC 9F 14,15,16 7-22-17 Nishi-gotanda

Shinagawa-ku TOKYO JAPAN 141-0031

Ph.03-6431-9862 Fax.03-6431-9349

SHOP FIXTURE

We do not provide a furniture but an art piece.
Please feel our vintage collection at our show room.

Lonlo co.,ltd.
www.lonlo.jp

For Cafe & Bar



SHAPLA

International Co. Ltd.

A Reliable Construction Company of Japan

President HOSSAIN MD. MUBARAK

জাপানের নির্মাণ শৈলী, পদ্ধতি ও প্রকৌশলী দ্বারা ভূমিকম্পে ঝুঁকিমুক্ত
নির্মাণের নিশ্চয়তা দিচ্ছে শাপলা ইন্টারন্যাশনাল

Contact:

252-0244 TANA 6866, SAGAMIHARA-SHI CHUO-KU, KANAGAWA-KEN, JAPAN

Tel: +81-42-764-0066, Fax: +81-42-764-0099, Mobile: +81-90-1436-1848

E-mail: info@shapla-int.com, Website: www.shapla-int.com

Sister concern in Japan:

MAHATMA INDIAN RESTAURENT & MAHATMA HALALFOOD



যে কোন কাজের জন্য যোগাযোগ করুন: ০৮০-৪৬১৫-০০৬৬

Contact:

252-0244 TANA 6866, SAGAMIHARA-SHI CHUO-KU, KANAGAWA-KEN, JAPAN

Tel: +81-42-764-0066, Fax: +81-42-764-0099, Mobile: +81-90-1436-1848

E-mail: info@shapla-int.com, Website: www.shapla-int.com

PROBASHI International Co.Ltd.

PROBASHI Recycle Shop

Noboroso-1F, 6-60-6 Takinogawa, Kita Ku, Tokyo 114-0023
(Just 2 Minutes from JR Itabashi Station)

TEL/FAX:

03-5394-8354

Mobile: 080-5673-5380

We Have home appliances, Branded Goods, Furnitures ect



All Kinds of Halal Foods & International Calling Card also sell in Recycle shop
We are also fully supporting to our foreign customers for their house moving (Hikkosi)

We also Supports Delivery

Please Call Us for

- Home Appliances
- Furnitures
- Branded Goods
- Laptop
- TV
- Restaurant Goods
- Bycycle ect.



PROBASHI International Co.Ltd.

PROBASHI Halal Food

Room no. 201, Ikebukuro Century-21, 1-5-4 Nishi Ikebukuro,
Toshima-ku Tokyo 171-0021 (Just 3 Minutes from Ikebukuro Station)

TEL: 03-6912-6713

MOBILE: 080-5673-5380

FAX: 03-6912-6714
Email: am121208@yahoo.com
Web: www.probashihalalfood.com

100% Halal Food



We Have all kinds of Indian Species and Foods

- ◆ Beef
- ◆ Mutton
- ◆ Chicken
- ◆ Fish
- ◆ Dry Fish
- ◆ Rice
- ◆ Beans
- ◆ Spices
- ◆ Flours
- ◆ Noodles & Others
- ◆ Canned Ready Food
- ◆ Frozen Vegetable
- ◆ Ghee & Oil
- ◆ Milk & Others
- ◆ Sweets
- ◆ Tea & Beverage

ALSO WE OFFER THE FOLLOWING

- ◆ Consultancy
- ◆ International Calling Card
- ◆ Internet Provider (Yahoo! BB, NTT Hikari)
- ◆ New and Used Laptop & PC
- ◆ Discount Air Ticket
- ◆ Recycle Shop (Every Thing)
- ◆ Sim Free Mobile
- ◆ Benriya San (Handyman)
- ◆ Hikkoshiya San (Every Support For House Moving Customers)



International Calling Card

Delivery Charge will be free if the shopping is more than 8000 Yen

If you don't have sufficient time to come our shop "no Need to Worry", just make a JP Bank or UJF bank transfer to our A/C and then call us. We will respond immediately.

Mitsubishi Tokyo UFJ Bank Branch-Nishi Ikebukuro A/C 0146319
Post Office Account 10150-30530411 PROBASHI International Co., Ltd



Home

Franchise

Training

Yoga

Seminars

Products

News

Contact us

北海道	〒060-0061 北海道札幌市中央区南一条西1丁目4 大成札幌ビル2F
東京 銀座	〒104-0061 東京都中央区銀座3-10-6 マルイト銀座第3ビル11
東京 新宿	〒160-0022 東京都新宿区新宿4-3-17 ダヴィンチビル新宿1F
東京 用賀	〒158-0096 東京都世田谷区玉川台2-22-20 イダアネックスVII B1F
東京 南青山	〒107-0062 東京都港区南青山6-2-2 南青山ホームズB1F
東京 大森	〒143-0016 東京都大田区大森北1-10-14 Luz大森6F
東京 荻窪	〒167-0051 東京都杉並区荻窪5-20-5 ルビナス荻窪B1F
東京 町田	〒194-0013 東京都町田市原町田4-1-11 大塚プラザビル6F
神奈川 新百合ヶ丘	〒215-0021 神奈川県川崎市麻生区上麻生1-7-2 (マブレ内)
埼玉 南越谷	〒343-0845 埼玉県越谷市南越谷1-15-1 楽園タウン6F
埼玉 川越	〒350-1122 埼玉県川越市藤田町4-2 川越モディ6F (旧マルイ)
愛知 栄	〒460-0008 愛知県愛知市中区栄3-27-1 WV SAKAE6F
大阪	〒541-0053 大阪府大阪市中央区本町2-3-4 アソルティ本町3F
京都	〒604-8082 京都府京都市中京区三桑通越屋街東入井原石町39 三桑TCビル2F



BIKRAM YOGA

"It's never too late, it's never too bad, and
you're never too old or sick to start from scratch once again."

※部、月謝、料金は、あらかじめお申し込みをされた時点で、それぞれに告知してあるのがビクラムヨガ。



www.jpremit.com



www.jpremit.com



All over the world
you can send money by JRF

OKUBO BRANCH

4F Daisan Yoshihara Bldg,
2-27-4 Hyakunincho, Shinjuku ku, Tokyo 169-0073 JAPAN
Tel No.: (03) 5937-4418
FAX No.: (03) 5937-4419

ROPPONGI BRANCH

Roppongi Sanchoke Bldg. 501
3-14-12 Roppongi, Minato-ku, Tokyo 106-0032
Tel No: (03) 6434-9947
FAX No: (03) 6434-9949

NAGOYA BRANCH

Mid Square Toyota- 101, 7-2-7 Wakamiyacho,
Toyota-shi, Aichi-ken 471-0026

For Online Registration
info@jpremit.com

Remittance through JRF is most
Affordable, Legitimate, Secured.

By using our remittance services your hard-earned money can
contribute and strengthen your national economy.



JAPAN REMIT FINANCE CO. LTD.

No. 00024 Director General of Kanto Financial Bureau

**International Money Transfer
and Exchange Services**

HEAD OFFICE

Modulo Hamamatsucho Bldg. 3F
1-2-15 Hamamatsucho, Minato-ku,
Tokyo 105-0013 JAPAN
Tel No. : 03-5733-4337
FAX No. : 03-5733-4338

FAST RELIABLE QUICK!

REMITTANCE CHARGES

¥1,000 - ¥50,000 ¥1,000
¥50,001 - ¥1,000,000 ¥1,500



We offer you Lowest fee!!

JRF Bank Account:



Account Name: Japan Remit Finance Co. Ltd.
Branch Code: 001004
Acct No. 0651984
Toza Account / Hamamatsucho Branch



Account Name: Japan Remit Finance Co. Ltd.
A/C No: 7547428 / Futsu Account
Hamamatsucho Branch



Account Name: Japan Remit Finance Co. Ltd.
A/C No: 1363930 / Futsu Account
Hamamatsucho Branch



JBNet Corporation

Tel : 03-6304-0504

Fax : 03-6304-0507

M.P : 080-3317-6494 (SoftBank)

Mail : info@jbnetjip.com

Visit us : www.jbnetjip.com

2-4-10 hiyakunin Cho, Fliz Bid
2F Shinjuku-ku, Tokyo 1690073

President: Md. Mizanur Rahman Shahin

নারিটা টু ঢাকা ২৭০০০ ইয়েন ~ ↓



For World Wide

Discount Air Ticket

(Tax Not Included)

NTT FLET'S Hikari Internet **光**

Hi-Speed 200MBPS মাসিক ¥২৯৯২ ~ ↓

ইন্টারনেট কানেকশন নিলেই
ল্যাপটপ/ কাশ ব্যাক/ ডিভি



Rental Pocket WiFi L7E

GL06P

Speed 72 Mbps *1

Monthly ¥5,000 only

Deposit Only ¥10,000
(Deposit should be back when return the router)



Open Line Mobile Phone

From ¥5,000 ~ ↓
(i phone, ipad, smart phone)

Sony/ Nec Toshiba/ Fujitsu



১৪৯০০ ~ ↓ নতুন এবং পুরাতন
কম্পিউটার পাইকারী ও খুচরা বিক্রয়কেন্দ্র

Gajin Mobile by JBNet

For Smart phone

docomo Unlimited Internet 200 kbps~

Monthly 1,470円 ~



www.jbnetshop.com

NEW OPEN NAKANO



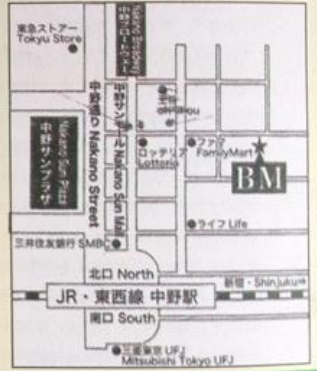
CONTACT Tel: 03-3386-1013
Mobile: 080-4464-3356 (SoftBank)

日本米・パッションティー・タイ米・カレーの材料
ナン・ソモチャ・チャパティ・デザート

Spice 冷凍食品
Meat お菓子
Fish

Mobile Phone & PC

Calling Cards
国際テレホンカード



ASIAN FOODS AVAILABLE
BM HALAL FOOD

〒164-0001 中野区中野 5-37-17 佐藤ビル 1F
Nakano-ku, Nakano, 5-37-17 Sato Bldg. 1F

Just One Call Service

Asian Business Network

We are every where with you

ABN
Asian Business Network

**CASH GIFT
30000 YEN**

OR **Free**

NTT Broadband Internet Connection

FLET'S **Light**

We Also Provide Wireless Internet Service

Discount Air Tickets

FOR All over the world

Narita to	DHAKA	39900 YEN
	DELHI	39900 YEN
	KATHMANDU	39900 YEN
	YANGON	37900 YEN

We Sell Computer, unlocked Mobile Phone & Camera

(Japanese & English OS)

¥29,900~
 ¥45,000~
 ¥40,000~
 ¥35,000~
NEW PC ¥29,900~
Refurbished PC ¥12,000~

iPhone YEN 12000~
 S31HW
 6000
 H11HW
 3,500
 P-07C
 15000

YEN 14,900~ Made In Japan
 YEN 44,900
 YEN 8,900
 YEN 18,900~Video Camera

ABN INTERNATIONAL CALLING CARD



ABN Talk
Better way to Talk
Coming soon

Contact Web: www.abnjp.com

ADDRESS

Tel: 03-6907-0883

Cell: 080-4071-3601 (S.B)

Email: abn.co.ltd1214@gmail.com

171-0021

Royal Ikebukuro 606

Nishi Ikebukuro 2-39-9

Toshima-ku, Tokyo.

インド料理スリヤ

ランチは 500 円から、ナンのおかわりは自由です



Indian Restaurant

TAKE OUT OK!



PARTY OK!

45 人までパーティ可能、パーティコースもあります。

ランチタイム:11:00~15:00

ディナータイム:17:00~23:00

毎日営業しております。

SHIKI-SHI HONCHO 5-24-3

埼玉県志木市本町 5-24-3

TEL: 048-476-4858

Mobile: 080-4163-9030



KYODAI
Remittance

IME
International Money Exchange
Fast, Reliable and Secure



শুভ পরম্পরার ব্রীতি শুভেচ্ছা ও অভিনন্দন
दुर्गा पूजा के लिए शुभकामनाएं और बधाई
Best Wishes & Happy Durga Puja



SEND MONEY TO
INDIA
AND OVERSEAS



FOR ANY AMOUNT!

¥1,500
(Remittance fee)

FAST, RELIABLE & SECURE

- Reasonable Service Charge & Good Rates
- Cash payment & Account deposit available!



Get *Kyodal*
Remittance
Card For FREE

Kyodal Card ব্যবহার করে আপনি
আপনি পোস্ট ব্যাংকের ২৬,০০০ ATM
বুথ থেকে ১০ মিনিটের মধ্যে
আপনার আত্মীয়-স্বজনকে টাকা পাঠাতে
পারেন।



You can send Money through any of our bank accounts listed below:
Japan Post Bank: 49-00 ちよき 0001
Account Number: 10100 - 62176851
Company Name: 株式会社ユニードス
(Deposits received everyday up to 7:00pm)

KYODAI
Remittance

Registration Number of Fund Transfer Agent
HEAD OF KANTO REGIONAL FINANCE
BUREAU 00004

www.kyodairemittance.com

KYODAI (SHANGHAI) FINANCIAL SERVICE CO., LTD. (SHANGHAI) Co., Ltd.
KYODAI (HONGKONG) FINANCIAL SERVICE CO., LTD. (HONGKONG) Co., Ltd.
KYODAI (GUANGZHOU) FINANCIAL SERVICE CO., LTD. (GUANGZHOU) Co., Ltd.
KYODAI (HONGKONG) FINANCIAL SERVICE CO., LTD. (HONGKONG) Co., Ltd.
KYODAI (HONGKONG) FINANCIAL SERVICE CO., LTD. (HONGKONG) Co., Ltd.

INDIA CALL CENTER : 03-6869-6070 (10:00 to 18:00)

MOBILE NO- 080-4135-6250 (HIRAK)

FAX - 03-6908-7801

e-mail : india@kyodal.co.jp

-Kyodal Remittance India

-www.facebook.com/kyodal.remittance





PADMA halal food

HALAL FOOD IMPORTER AND DISTRIBUTER



CONTACT US

8-30-4 Waseda Misato city
Saitama: 341-0018, JAPAN

Tel: 048-950-5050, Fax: 048-950-5057
SoftBank: 080-4477-1896, 080-3590-1897

Email: info@padma-tr.com
<http://www.padma-tr.com>

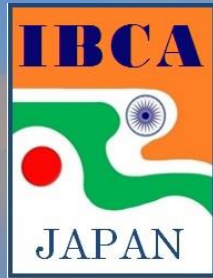
FLY HOME WITH AIR INDIA

Experience the Dream Flight.
Fly Dreamliner, the most comfortable aircraft.



Offering convenient connections via Delhi to most domestic cities at nil or nominal surcharge.





India(Bengal) Cultural Association Japan
<http://www.ibcaj.org> E-Mail: info@ibcaj.org

